

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/38
24 June 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثاني والخمسون
مونتريال، 23-27 يوليو / تموز 2007

مقترح مشروع: الكويت

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصية أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

الإزالة

يونيب ويونيدو

• خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الأولى)

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

ورقة تقييم المشاريع - المشاريع متعددة السنوات
الكويت

الوكالة المنفذة/الثانية

اسم المشروع

يونيبي ويونيدو	خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الأولى)
----------------	---

أسماء المشاريع الفرعية

يونيبي	(أ) تحديث وإنفاذ السياسة
يونيبي	(ب) التدريب والترخيص في مجال التبريد
يونيبي	(ج) عنصر الاستعادة وإعادة التدوير
يونيبي	(د) حملة توعية بشأن أجهزة تكييف الهواء المتنقلة (MAC) وأجهزة الاستعادة وإعادة التدوير وإعادة التهيئة
يونيبي	(هـ) برنامج مساعدة تقنية لخط أساس حدي لكوروفورم الميثيل
يونيبي	(و) تنفيذ المشروع ورصده

الوكالة الوطنية المنسقة:	السلطة العامة المسؤولة عن البيئة - وحدة الأوزون الوطنية
--------------------------	---

أحدث بيانات مقدمة عن استهلاك المواد المستنفدة للأوزون التي يعالجها المشروع
ألف): بيانات المادة 7 (طن من قدرات استنفاد الأوزون، 2005، حتى مايو/أيار 2007)

0.0	TCA	152.7	CFC
		0.0	CTC

باء): البيانات القطاعية للبرنامج القطري (طن من قدرات استنفاد الأوزون، 2005، حتى مايو/أيار 2007)

غاز التبخير	عوامل التصنيع	المذيبات	خدمة التبريد	صناعة المبردات	رغويات	ايروسول	ODS
			9.64				CFC-11
			97.16				CFC-12
	0.0						CTC
		0.0					TCA
			9.64				CFC-11

لا ينطبق	الاستهلاك المتبقي من المواد الكلوروفلوروكربونية المؤهل للتمويل (طن من قدرات استنفاد الأوزون)
----------	---

خطة عمل السنة الجارية: التمويل الإجمالي: 105 000 دولار أمريكي ليونيبي و 204 000 دولار أمريكي ليونيبي:
إجمالي الإزالة 36 طناً من قدرات استنفاد الأوزون.

ورقة تقييم المشاريع - بقية

المجموع	2010	2009	2008	2007	بيانات المشروع
لا ينطبق	0.0	72.1	72.1	72.1	حدود بروتوكول مونتريال
لا ينطبق	0.0	30	55	70	حد الاستهلاك السنوي
					الإزالة السنوية من المشاريع الجارية
					الإزالة السنوية التي أجريت مؤخرًا
					الإزالة السنوية غير الممولة
لا ينطبق	0.0	0.0	0.0	0.0	حدود بروتوكول مونتريال
لا ينطبق	0.0	0.0	0.0	0.0	حد الاستهلاك السنوي
لا ينطبق	0.0	0.0	0.0	0.0	حد الاستهلاك السنوي
لا ينطبق	0.0	0.0	0.0	0.0	حدود بروتوكول مونتريال
لا ينطبق	0.0	0.0	0.0	0.0	حد الاستهلاك السنوي
		30	25	15	إجمالي المواد المستنفدة للأوزون الواجب إزالتها
					التكاليف النهائية للمشروع (دولار أمريكي):
335 000	-	-	95 000	240 000	تمويل للوكالة المنفذة الرئيسية: يוניيب
230 000	-	-	10 000	220 000	تمويل للوكالة المنفذة المتعاونة: يونيدو
565 000	-	-	105 000	460 000	إجمالي تمويل المشروع
					تكاليف الدعم النهائية (دولار أمريكي)
43 550	-	-	12 350	31 200	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية: يוניيب
17 250	-	-	750	16 500	تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة: يونيدو
60 800	-	-	13 100	47 700	إجمالي تكاليف الدعم
625 800	-	-	118 100	507 700	إجمالي التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)
					جدوى التكلفة النهائية للمشروع (دولار أمريكي لكل كيلوغرام)
					لا ينطبق

طلب التمويل: الموافقة على تمويل الشريحة الأولى (2007) على النحو المذكور أعلاه.

الموافقة الشاملة	توصية الأمانة
------------------	---------------

وصف المشروع

1. بالنيابة عن حكومة الكويت، قدم يونيب، باعتباره الوكالة المنفذة الرئيسية، خطة إدارة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون في قطاع التبريد وأجهزة التكييف لنظر اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والخمسين. وتبلغ التكلفة الإجمالية لخطة إدارة الإزالة النهائية في الكويت 565 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 43 550 دولار أمريكي ليونيب و 17 250 دولار أمريكي ليونيدو. وكان خط الأساس للامتثال بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية هو 480.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون.

خلفية المشروع

2. بالنسبة لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في قطاع خدمة التبريد في الكويت، وافقت اللجنة التنفيذية على خطة إدارة غازات التبريد بمبلغ وقدره 624 586 دولارا أمريكيا ليونيب (الوكالة المنفذة الرئيسية) و ليونيدو من أجل برامج تدريبية لمسؤولي الجمارك وفنيي خدمات التبريد، وبرنامج فرعي للاستعادة وإعادة التدوير وأنشطة الرصد وذلك في اجتماعها السابع والثلاثين. ونتج عن تنفيذ الأنشطة في إطار خطة إدارة غازات التبريد تدريب 28 مدربا وكبار فنيين على دورة "تدريب المدربين" وبعد ذلك تدريب 254 من الفنيين على الممارسات الجيدة للخدمة، و 28 مدربا بالإضافة إلى 172 من مسؤولي الجمارك. ونتيجة لذلك، أبلغ عن عدد من حالات الاتجار غير المشروع إلى أمانة الأوزون. وتضمنت خطة إدارة غازات التبريد أيضا تسليم وتوزيع 35 ماكينة استعادة و 48 ماكينة استعادة/إعادة تدوير.

3. كان استهلاك خط الأساس في الكويت 0.014 طن من قدرات استنفاد الأوزون بالنسبة لرابع كلوريد الكربون، و 0.003 طنا من قدرات استنفاد الأوزون بالنسبة لكلوروفورم الميثيل. وبالنسبة للمادتين، كانت بيانات الاستهلاك المبلغ عنها بموجب المادة 7 منذ عام 2000 كانت صفرا.

السياسة والتشريع

4. أصدرت الكويت حتى الآن لائحتين تنظيميتين تتعلقان بإزالة المواد المستنفدة للأوزون. وفي عام 1994، كلفت سلطة حماية البيئة بمسؤولية مراقبة استيراد وتصدير المواد الكلوروفلوروكربونية. وقد تم تعديل ذلك واستبدالهما في عام 2000 بلائحة تنظيمية جديدة تتعلق بمراقبة استيراد وتصدير جميع المواد المستنفدة للأوزون (المواد الكلوروفلوروكربونية، والهالونات، ورابع كلوريد الكربون، وكلوروفورم الميثيل، وبروميد الميثيل، والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (HCFCs))، وأدخلت اللائحة نظام ترخيص مفصل ونظاما للحصص، وتحظر اللائحة استيراد التكنولوجيا التي تستخدم المواد الكلوروفلوروكربونية. وتحتوي اللائحة الأخيرة أيضا على إجراءات إدارية وقانونية أخرى تتعلق بالإنفاذ والتعاون مع السلطات المحلية المعنية الأخرى.

قطاع خدمة التبريد

5. من بين ما مجموعه 152.7 طنا من قدرات استنفاد الأوزون بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية المستهلكة في عام 2005 في الكويت، استخدمت كلها في قطاع خدمة التبريد. فقد استخدم 45 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لخدمة أجهزة تبريد المباني، و 11 طنا من قدرات استنفاد الأوزون للمبردات المنزلية ومعدات التبريد التجارية الصغيرة، و 71 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لأجهزة تكييف الهواء المتنقلة (MACs). وكان هناك أكثر من 3 000 ورشة تبريد في البلد (بما في ذلك كبار المتعاقدين ومراكز خدمة أجهزة تكييف الهواء

المتنقلة). وتتراوح أسعار غاز التبريد الحالية لكل كيلوغرام بين 7.00 و 9.60 دولار أمريكي لـ CFC-12، و 11.00 دولارا أمريكيا لـ HFC-134a، و 2.00-3.00 دولارات أمريكية لـ HCFC-22.

الأنشطة المقترحة في خطة إدارة الإزالة النهائية

6- وفيما يلي الأنشطة المقترحة للتنفيذ من خلال مشروع خطة إدارة الإزالة النهائية:

- (أ) استعراض كل التشريعات الحالية المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون وتحديثها للامتثال للاتحة الوطنية الموحدة لمراقبة المواد المستنفدة للأوزون. ويشمل هذا النشاط خدمة الخبراء القانونيين المحليين وتنظيم ورش تدريبية لأصحاب المصلحة الرئيسيين. وبعد تحديث التشريعات، ستستعرض وتحدث أيضا الإجراءات الضرورية لإصدارها فعلا؛
- (ب) ويتكون العنصر الثاني لهذا النشاط من توفير أجهزة إضافية محمولة لتعريف غازات التبريد، وتنظيم تدريب إضافي لمسؤولي الجمارك على أساليب الاختبار العملي وكذلك طرائق للحد من الشحنات غير المشروعة للمواد المستنفدة للأوزون واكتشافها. وسيغطي التدريب أيضا السلطات الحكومية الأخرى. ومن المقرر أن يستهدف برنامج التدريب هذا حوالي 150 مسؤولا من مختلف السلطات؛
- (ج) ويتألف عنصر التدريب والترخيص المقترح في مجال التبريد من العناصر المطلوبة لإنشاء إطار فني/مهني وطني متكامل من شأنه أن يلبي احتياجات القطاع للفترة 2007-2010 وما بعدها. ويشمل ذلك، ضمن أمور أخرى، برنامج تدريب وترخيص إلزامي يقدم إلى 1 000 فني. كما يصاحب ذلك أنشطة للتشجيع على الممارسات الجيدة في خدمة التبريد، وزيادة استعادة وإعادة تدوير المواد الكلوروفلوروكربونية، وخصوصا من أجهزة التبريد الكبيرة أو أجهزة تبريد المباني، وجعل المواد الكلوروفلوروكربونية المستعادة من المعدات التي تم إزالتها متاحة لمعدات تبريد منزلية وتجارية أخرى. وتشمل هذه الأنشطة توفير حقائق أدوات خدمة لورش خدمة صغيرة عددها 75، ومساعدة 15 مستخدمين نهائين كبار، وورشة تدريب لتوعية المستخدمين النهائيين تشمل معلومات عن التحويل؛
- (د) شن "حملة توعية للتشجيع على استعادة وإعادة تدوير وإعادة تهيئة أجهزة تكييف الهواء المتنقلة" تستهدف ورش خدمة هذه الأجهزة؛
- (هـ) مساعدة تقنية لخط الأساس الحدي للمواد المستنفدة للأوزون الأخرى (رابع كلوريد الكربون وبروميد الميثيل)؛ وتتكون هذه من ورش التدريب، ولكن يمكن استعمالها بمرونة حسب الاحتياجات؛
- (و) تنفيذ المشروع ورصده.

7- قدمت خطة عمل لسنة 2007 مع مقترح خطة إدارة الإزالة النهائية.

تعليقات وتوصية الأمانة

التعليقات

8- كان استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية لعام 2005 المبلغ عنه من حكومة الكويت بموجب المادة 7 من البروتوكول 152.7 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، أي 64 في المائة من المستوى الأقصى المسموح به للاستهلاك لتلك السنة بموجب البروتوكول، وأكثر من ضعف المستوى الأقصى المسموح به للاستهلاك في 2007 (أي 72 طناً من قدرات استنفاد الأوزون). وقدرت مستويات استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في سنة 2006 بمقدار 106 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون.

9- ناقشت الأمانة المسائل المتعلقة بحجم عنصر الاستعادة وإعادة التدوير المخطط أصلاً، والكمية المستخدمة لتعريف غاز التبريد، وإدراج مواد بخلاف المواد الكلوروفلوروكربونية في الخطة. وحدثت يونيب مقترح المشروع ووضح المسائل المتعلقة. وكان مقترح المشروع نفسه ممتازاً وأخذ في الحسبان الجوانب المختلفة للحالة في البلد وكذلك الخبرة المكتسبة في التنفيذ.

الاتفاق

10. قدمت حكومة الكويت مشروع اتفاق بين الحكومة واللجنة التنفيذية يحدد شروط إتمام إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الكويت، والإزالة المستمرة لمواد أخرى بخط أساس يزيد عن الصفر، وهي رابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل. ويرد مشروع الاتفاق في المرفق الأول بالوثيقة الحالية.

توصية

11. توصي الأمانة بالموافقة الشاملة على خطة إدارة الإزالة النهائية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في قطاع التبريد وتكييف الهواء في الكويت. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في اتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) أن توافق، من حيث المبدأ، على خطة إدارة الإزالة النهائية للكويت بمبلغ وقدره 565 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 43 550 دولار أمريكي ليونيب و 17 250 دولار أمريكي ليونيدو؛

(ب) أن توافق على مشروع الاتفاق بين حكومة الكويت واللجنة التنفيذية بخصوص تنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية على النحو الوارد في المرفق الأول بالوثيقة الحالية؛

(ج) أن تحت يونيب ويونيدو على مراعاة متطلبات المقررين 100/41 و 6/49 بالكامل أثناء تنفيذ خطة إدارة الإزالة النهائية؛

(د) أن توافق على الشريحة الأولى من الخطة عند مستويات التمويل المبينة في الجدول أدناه:

اسم المشروع	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	الوكالة المنفذة
(أ) خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الأولى)	240 000	31 200	يونيب
(ب) خطة إدارة الإزالة النهائية (الشريحة الأولى)	220 000	16 500	يونيدو

المرفق الأول

**مشروع اتفاق بين حكومة الكويت
واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
بشأن الإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون**

1. يمثل هذه الاتفاق التفاهم بين حكومة الكويت واللجنة التنفيذية بالنسبة للإزالة الكاملة للاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون المحددة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل حلول أول يناير/كانون الثاني 2010 بمقتضى الجداول الزمنية للبروتوكول.

2. يوافق البلد على الالتزام بحدود الاستهلاك السنوي للمواد على النحو المبين في الصفوف 2 و 4 و 6 من التذييل 2-ألف ("الأهداف والتمويل") في هذا الاتفاق. ويقبل البلد أنه، بقبوله هذا الاتفاق ووفاء اللجنة التنفيذية بتعهداتها بالتمويل المحددة في الفقرة 3، يفقد الحق في طلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة "للمواد".

3. رهناً بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على توفير التمويل المحدد في الصف 9 من التذييل 2-ألف ("الأهداف، والتمويل") للبلد. وستوفر اللجنة التنفيذية مبدئياً هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني للموافقة على التمويل").

4. على البلد أن يلتزم بحدود الاستهلاك لكل مادة من المواد كما هو مبين في التذييل 2-ألف. وسوف يقبل أيضاً بالتحقق المستقل من جانب الوكالة المنفذة ذات الصلة من تحقيق حدود الاستهلاك هذه، على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب) من هذا الاتفاق.

5. ستمتع اللجنة التنفيذية عن تقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل ما لم يف البلد بالشروط التالية قبل 60 يوماً على الأقل من اجتماع اللجنة التنفيذية المعني على النحو المبين في الجدول الزمني للموافقة على التمويل:

- (أ) أن يكون البلد قد حقق الأهداف المحددة للسنة المعنية؛
- (ب) أن يخضع تحقيق هذه الأهداف لتحقيق مستقل، إذا طلبت اللجنة التنفيذية ذلك بمقتضى الفقرة (د) من المقرر 54/45؛
- (ج) أن يكون البلد قد أنجز إلى حد كبير كافة الإجراءات المحددة في برنامج التنفيذ السنوي الأخير؛
- (د) أن يكون البلد قدّم برنامج تنفيذ سنوي وفقاً لشكل التذييل 4-ألف (شكل "برنامج التنفيذ السنوي") بالنسبة للسنة التي يُطلب تمويل الشريحة فيها وأن يكون قد حصل على إقرار اللجنة التنفيذية لهذا البرنامج.

6. سوف يضمن البلد إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 5-ألف (مؤسسات "الرصد" والأدوار) ذلك الرصد وتبلغ عنه وفقاً للأدوار والمسؤوليات المبينة في التذييل 5-ألف. وسيخضع هذا الرصد أيضاً للتحقق المستقل على النحو المبين في الفقرة الفرعية 5(ب).

7. في حين أن التمويل قد حُدّد على أساس تقديرات احتياجات تنفيذ البلد لالتزاماته بموجب هذا الاتفاق، تقبل اللجنة التنفيذية بأن تكون للبلد مرونة في إعادة تخصيص المبالغ الموافق عليها، أو جزء من هذه المبالغ، وفقاً لتغير الظروف، من أجل تحقيق الأهداف المحددة في إطار هذا الاتفاق. وإعادات التخصيص المصنفة كتعديلات رئيسية يجب أن تُوثق مسبقاً في برنامج التنفيذ السنوي التالي وأن تحصل على تأييد اللجنة التنفيذية، كما هو مبين في الفقرة الفرعية 5 (د). أما إعادات التخصيص غير المصنفة كتعديلات رئيسية فيمكن إدماجها في برنامج التنفيذ السنوي الموافق عليه، والذي يكون قيد التنفيذ آنذاك، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في التقرير المقدم عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي.

8. سوف يُولى اهتمام خاص لتنفيذ الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمة التبريد، وبصفة خاصة:

(أ) سوف يستعمل البلد المرونة المتاحة بموجب هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات الخاصة التي قد تطرأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) سوف يكون تنفيذ برنامج المساعدة التقنية للقطاع الفرعي لخدمة التبريد على مراحل، بحيث يمكن تحويل الموارد المتبقية لأنشطة إزالة أخرى كالتدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، وذلك في الحالات التي لا تكون فيها النتائج المقترحة قد تحققت، وسيخضع للرصد عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق؛

(ج) سوف يأخذ البلد والوكالات المنفذة بعين الاعتبار الكامل الشروط الواردة بالمقررين 100/41 و6/49 خلال تنفيذ الخطة.

9. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة عن إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وكافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي يُضطلع بها نيابة عنه، من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وقد وافق يونيب على أن يكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية") ووافق يونيدو على أن يكون الوكالة المنفذة المتعاونة ("الوكالة المنفذة المتعاونة") تحت قيادة الوكالة المنفذة الرئيسية بالنسبة لأنشطة البلد بموجب هذا الاتفاق. وستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6-ألف، بما في ذلك، ولكن ليس حصراً، التحقق المستقل على النحو الوارد في الفقرة الفرعية 5(ب). ويوافق البلد أيضاً على عمليات التقييم الدورية التي قد تُجري في إطار برامج أعمال الرصد والتقييم التابعة للصندوق المتعدد الأطراف. وستكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6-باء. وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المبينة في الصفين 10 و 11 من التذييل 2-ألف.

10. في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المحددة لإزالة المواد في المرفق 2-ألف من بروتوكول مونتريال، أو إذا عجز، على أي وجه آخر، عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلّم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الموافقة على

التمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بمقدار المبالغ المحددة في التذييل 7-ألف، عن كل طن من تخفيض الاستهلاك غير المُجز في أي سنة من السنوات، مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون.

11. لن تخضع عناصر التمويل في هذا الاتفاق للتعديل على أساس أي قرار مستقبلي للجنة التنفيذية قد يؤثر على تمويل أية مشروعات أخرى لقطاعات الاستهلاك، أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية ومن الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة من أجل تسهيل تنفيذ هذا الاتفاق. وينوع خاص عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة الإطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. تُنفذ كافة الاتفاقات المحددة في هذا الاتفاق حصراً ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول، ما لم يتم تعريفها بطريقة مختلفة في الاتفاق.

تذييلات

التذييل 1-ألف: المواد

المرفق ألف:	المجموعة الأولى	CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114, CFC-115
المرفق باء:	المجموعة الثانية	CTC
المرفق باء:	المجموعة الثالثة	TCA

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2010	2009	2008	2007	
لا ينطبق	0	72.1	72.1	72.1	1. حدود الاستهلاك من مواد المجموعة الأولى بالمرفق ألف (مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) وفقاً لبروتوكول مونتريال
لا ينطبق	0	30	55	70	2. الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المجموعة الأولى بالمرفق ألف (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
لا ينطبق	0	0	0	0	3. حدود الاستهلاك في الملحق باء، المجموعة الثانية من بروتوكول مونتريال (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
لا ينطبق	0	0	0	0	4. الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المجموعة الثانية بالمرفق باء (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
لا ينطبق	0	0	0	0	5. حدود الاستهلاك من مواد المجموعة الثالثة بالمرفق باء (مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون) وفقاً لبروتوكول مونتريال

المجموع	2010	2009	2008	2007	
لا ينطبق	0	0	0	0	6. الحد الأقصى المسموح به للاستهلاك الكلي من مواد المجموعة الثالثة بالمرفق باء (مقدراً بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
335 000	-	-	95 000	240 000	7. التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (يونيب) (دولار أمريكي)
230 000	-	-	10 000	220 000	8. التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (يونيدو) (دولار أمريكي)
565 000	-	-	105 000	460 000	9 إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
43 550	-	-	12 350	31 200	10. تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (يونيب) (دولار أمريكي)
17 250	-	-	750	16 500	11. تكاليف دعم الوكالة المنفذة المتعاونة (يونيدو) (دولار أمريكي)
60 800	-	-	13 100	47 700	12. إجمالي تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي)
625 800	-	-	118 100	507 700	13. إجمالي التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)

التذييل 3-ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سيجري النظر في الموافقة على التمويل في الاجتماع الثالث في سنة 2008.

التذييل 4-ألف : شكل برنامج التنفيذ السنوي

_____	1. البيانات
_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات التي أكملت
_____	عدد السنوات المتبقية في إطار الخطة
_____	الاستهلاك المستهدف من المواد المستنفدة للأوزون للسنة السابقة
_____	الاستهلاك المستهدف من المواد المستنفدة للأوزون لسنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	وكالة التنفيذ الرئيسية
_____	الوكالة (الوكالات) المتعاونة

2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
العرض من المواد المستنفدة للأوزون	استيراد		
	المجموع (1)		
	تصنيع		

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	الخفض
الطلب على المواد المستنفدة للأوزون			
تصنيع			
خدمة			
تخزين			
المجموع (2)			

3. الإجراء المتخذ في مجال الصناعة

القطاع	الاستهلاك - السنة السابقة (1)	الاستهلاك - سنة الخطة (2)	التخفيض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المنجزة	عدد أنشطة الخدمة ذات الصلة	إزالة مواد مستنفدة للأوزون (مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون)
تصنيع						
المجموع						
تبريد						
المجموع						
المجموع العام						

4. المساعدة التقنية

- النشاط المقترح :
الهدف :
الفئة المستهدفة :
التأثير :

5. إجراءات من جانب الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة العامة/النشاط
بحلول ديسمبر/كانون الأول 2007	القواعد واللوائح المقررة لتنفيذ التشريع الوطني القائم
	نوع مراقبة السياسة العامة لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون: الخدمة، إلخ.
	توعية عامة
	أمور أخرى
	فريق خطة إدارة الإزالة النهائية المنشأ لدعم وحدة الأوزون الوطنية

6. الموازنة السنوية

النشاط	النفقات المقررة
	حتى الموافقة على الشريحة التالية (دولار أمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التذييل 5- ألف: مؤسّسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1. سيجري تنسيق وإدارة جميع أنشطة الرصد بواسطة وحدة الأوزون الوطنية (NOU) والوكالتين المنفذتين من خلال تمويل المشروع الوارد في خطة إدارة الإزالة النهائية هذه.
2. سيكون للوكالة المنفذة الرئيسية دور مهم في ترتيبات الرصد نظراً لصلاحياتها بجمع البيانات بخصوص واردات المواد المستنفدة للأوزون، والتي ستستخدم سجلاتها كمرجع إشاري في جميع برامج الرصد بالنسبة لمختلف المشاريع ضمن خطة إدارة الإزالة النهائية. وستقوم هذه المنظمة أيضاً، بمصاحبة الوكالة المنفذة المتعاونة بمهمة المشاركة في رصد الواردات والصادرات غير المشروعة من المواد المستنفدة للأوزون مع إبلاغ الوكالات الوطنية المناسبة من خلال وحدة الأوزون الوطنية.

التحقق والإبلاغ

3. وفقاً للمقرر 54/45 (د)، تحتفظ اللجنة التنفيذية بالحق في إجراء تحقق مستقل في حالة وقوع اختيار اللجنة التنفيذية على الكويت لإجراء مراجعة الحسابات ذات الصلة. وستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية، بالتعاون مع حكومة الكويت، باختيار المنظمة المستقلة (مراجعة الحسابات) للاضطلاع بالتحقق من نتائج تطبيق خطة إدارة الإزالة النهائية وهذا البرنامج المستقل للرصد.
4. ستصدر تقارير الرصد ويتم التحقق منها كل سنة قبل الاجتماع الثالث للجنة التنفيذية. وسينتج عن هذه التقارير مدخلات لتقارير التنفيذ السنوية المطلوبة من اللجنة التنفيذية.

التذييل 6- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة أنشطة سيجري تحديدها في وثيقة المشروع على النحو التالي:
 - (أ) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به، على النحو المبين في خطة الإزالة الخاصة بالبلد؛
 - (ب) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي؛
 - (ج) تأمين التحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية المرتبطة بها قد أُكملت على النحو المبين في برنامج التنفيذ السنوي بما يتمشى مع التذييل 5-ألف. وفي حالة اختيار اللجنة التنفيذية للكويت تمثيلاً مع الفقرة (د) من المقرر 54/45، سوف تقدم اللجنة التنفيذية تمويلاً منفصلاً للوكالة المنفذة الرئيسية للقيام بهذه المهمة؛
 - (د) التأكد من أخذ المنجزات في برامج التنفيذ السنوية السابقة بعين الاعتبار في برنامج التنفيذ السنوي المقبل؛

- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي للسنة السابقة، والتحضير لبرنامج التنفيذ السنوي لسنة تقديم الطلب تمهيداً لتقديمه إلى اللجنة التنفيذية، بدءاً ببرنامج التنفيذ السنوي لسنة 2008، بالإضافة إلى التقرير عن برنامج التنفيذ السنوي لسنة 2007؛
- (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة التي تضطلع بها الوكالة المنفذة الرئيسية؛
- (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكن من القيام بتنفيذ برنامج التنفيذ السنوي بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ط) توفير التحقق للجنة التنفيذية من أن استهلاك المواد قد أزيل وفقاً للأهداف، في حال طلب اللجنة التنفيذية ذلك؛
- (ي) تنسيق الأنشطة مع الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (ك) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يُستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ل) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب.

التذييل 6-باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1. ستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة بما يلي:
- (أ) تقديم مساعدة لوضع السياسة عند الضرورة؛
- (ب) مساعدة الكويت على تنفيذ وتقييم الأنشطة التي تمويلها الوكالة المنفذة المتعاونة؛
- (ج) رفع تقارير إلى الوكالة المنفذة الرئيسية بشأن هذه الأنشطة وذلك لإدراجها في التقارير الموحدة.

التذييل 7-ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقاً للفقرة 10 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 15 000 دولار أمريكي عن كلّ طن من تخفيضات الاستهلاك التي لم تتحقق خلال السنة المعنية، مقدرة بأطنان قدرات استنفاد الأوزون.

KUWAIT
Annex II

(1) PROJECT TITLE: Terminal phase-out management plan

(2) EXECUTIVE COMMITTEE APPROVALS AND PROVISIONS: Not applicable for first tranche

(3) ARTICLE 7 DATA (ODP TONNES)

Substances	Baseline	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
CFC	480.4	484.6	471.9	484.8	399.2	450.0	419.9	354.2	349.0	247.4	233.0	152.7
CTC	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Halons	3.0	9.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
MBR	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
TCA	0.0	27.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Source: A7 Data from the Ozone Secretariat

(4) LATEST COUNTRY PROGRAMME SECTORAL DATA (ODP TONNES)

Substances	Aerosol	Foam	Halon	Refrigeration		Solvent	Process Agent	MDI	Lab Use	Methyl Bromide		Tobacco Fluffing	Total
				Manufacturing	Servicing					QPS	Non-QPS		
CFC					106.8								106.8
CTC													0.0
Halons													0.0
MBR													0.0
TCA													0.0

Source: Country Programme Data

(5) PHASE-OUT (ODP TONNES)

Substances	Calendar year	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total	Decision
CFC	Maximum Allowable Consumption (Agreement; per substance if valid)					70	55	30		
	Compliance Action Target (MOP)									N/A
	Reduction Under Plan					15	25	30		
	Remaining Phase-Out to be Achieved									

Source: Agreement, Inventory, Progress Report, MOP Report, Project Document (Annual Plan) and Verification Reports.

(6a) PROJECT COSTS (US\$)

Calendar year	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
UNEP								
Funding as per Agreement					240,000	95,000		335,000
Disbursement as per Annual Plan					0	0		0
UNIDO								
Funding as per Agreement					220,000	10,000		230,000
Disbursement as per Annual Plan					0	0		0
[Comments]								

Source: Agreement, Inventory, Progress Reports and Project Document (Annual Plan)

(6b) SUBMISSION SCHEDULES (planned and actual)

Submission year as per agreement	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
UNEP and UNIDO							
Planned submission as per Agreement					Jul-07	Nov-08	
Tranche Number					1	2	

Source: Agreement, Inventory and Final ExCom Report Decisions

(7) INFORMATION ON POLICIES FROM COUNTRY PROGRAMME AND VERIFICATION REPORTS

	2005
	Country Programme
Establishing general guidelines to control import (production and export) of ODS	
ODS Import/Export licensing or permit system in place of bulk ODSs	Yes
Regulatory procedures for ODS data collection and reporting in place	Yes
Requiring permits for import or sale of bulk ODSs	Yes
Quota system in place for import of bulk ODSs	Yes
Banning import or sale of bulk quantities of:	
CFCs	No
Halons	Yes
Other ODSs (CTC, TCA, methyl bromide)	Yes
Banning import or sale of:	
Used domestic refrigerators or freezers using CFC	Yes
MAC systems using CFC	Yes
Air conditioners and chillers using CFC	Yes
CFC-containing aerosols except for metered dose inhalers	Yes
Use of CFC in production of some or all types of foam	Yes
Enforcement of ODS import controls	
Registration of ODS importers	Yes
Qualitative assessment of the operation of RMP	
The ODS import licensing scheme functions	Very Well
The CFC recovery and recycling programme functions	Satisfactory

Source: Country Programme and Verification Report

(8) IMPLEMENTATION DETAILS: Not applicable for first tranche

(9) Annual plan submitted compared to overall plan

	Activities		Budget		Explanations
	Planned (future tranche)	Cumulative achievement as compared to overall plan [%]	Planned (future tranche)	Cumulative achievement as compared to overall plan [%]	
Policy Enforcement			60,000	75	
Update ODS legislation	1	100			
25 Identification sets	25	100			
Training 30 master trainers	30	100			
Refrigeration Training and certification			115,000	74	
Establish Refrigeration Committee	1	n/a			
National experts	3	75			
Training equipment for vocational training center	3	100			
Training 25 master trainers	25	100			
Training 300 technicians	100	33			
Technical Assistance to the Servicing Sector			130,000		
50 servicing kits	50	100			
1 Workshop	1	100			
15 R&R machines	15	100			
MAC Recovery and Recycling			90,000		
10 R&R machines	10	100			
Awareness Campaign	1	66			
Training component	1	100			
Solvent Phase-Out Project (TCA, CTC)			30,000	100	
Solvent workshop	1	100			
PMU & Monitoring			35,000	64	
PMU & Monitoring	1	64			
Unforeseen Activities					

(10) REQUESTED FUNDS

	Impact in ODP tonnes	Project cost (US \$)	Support cost (US \$)	Total
UNEP	0	240,000	31,200	271,200
UNIDO	52.0	220,000	16,500	236,500
Total	52.0	460,000	47,700	507,700

(11) SECRETARIAT'S RECOMMENDATION: FOR BLANKET APPROVAL